

**Germany-Regenstauf: Fire engines**  
**OJ S 108/2022 07/06/2022**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Regenstauf  
Postal address: Bahnhofstr. 15  
Town: Regenstauf  
NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis  
Postal code: 93128  
Country: Germany  
Contact person: Hr. Andreas Seitz  
E-mail: [andreas.seitz@regenstauf.de](mailto:andreas.seitz@regenstauf.de)  
Telephone: +49 940250924  
Fax: +49 940250950  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.regenstauf.de](http://www.regenstauf.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Pielenhofen  
Postal address: Judenberger Str. 4  
Town: Wolfsegg  
NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis  
Postal code: 93195  
Country: Germany  
Contact person: Hr. Peter Sterl  
E-mail: [peter.sterl@realrgb.de](mailto:peter.sterl@realrgb.de)  
Telephone: +49 9409851011  
Fax: +49 9409851020  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.pielenhofen.de](http://www.pielenhofen.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Lieferung von zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeugen HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen

### **II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines - FB04

### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Lieferung von Fahrgestellen, feuerwehrtechnischen Aufbauten und feuerwehrtechnischer Beladung für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen.

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 785 316,33 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lieferung von Fahrgestellen für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34139100 Chassis cabs - FB04

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Main site or place of performance: Regenstauf Pielenhofen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Fahrgestellen für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: techn. Merkmale / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Kundendienst / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines - FB04

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Main site or place of performance: Regenstauf Pielenhofen

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen.

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: techn. Merkmale / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Kundendienst / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für den Markt Regenstauf  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment - FB04

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Main site or place of performance: Regenstauf

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für den Markt Regenstauf.

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für die Gemeinde Pielenhofen  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment - FB04

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis  
Main site or place of performance: Pielenhofen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für die Gemeinde Pielenhofen.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 032-081285](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9.**

## Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

### Section V: Award of contract

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Lieferung von Fahrgestellen für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/05/2022

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MAN Truck & Bus Deutschland GmbH

Postal address: Junkerstr. 15

Town: Regensburg

NUTS code: DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 93055

Country: Germany

E-mail: [bernhard.schille@man.eu](mailto:bernhard.schille@man.eu)

Telephone: +49 9417988353

Fax: +49 9417988380

The contractor is an SME: no

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 199 700,00 EUR

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### Section V: Award of contract

---

**Lot No: 2**

**Title:**

Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten für zwei Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge HLF 10 für den Markt Regenstauf und die Gemeinde Pielenhofen

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/05/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

Postal address: R.-Breitscheid-Str. 79

Town: Luckenwalde

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Postal code: 14943

Country: Germany

E-mail: [gerald.doppler@rosenbauer.com](mailto:gerald.doppler@rosenbauer.com)

Telephone: +43 73267941897

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 518 346,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3****Title:**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für den Markt Regenstauf

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/05/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH

Postal address: Albert-Ziegler-Str. 1

Town: Giengen  
NUTS code: DE11C Heidenheim  
Postal code: 89537  
Country: Germany  
E-mail: [maschwarz@ziegler.de](mailto:maschwarz@ziegler.de)  
Telephone: +49 4331451924  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 19 470,81 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 4**

**Title:**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10 für die Gemeinde Pielenhofen

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/06/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH

Postal address: Albert-Ziegler-Str. 1

Town: Giengen

NUTS code: DE11C Heidenheim

Postal code: 89537

Country: Germany

E-mail: [maschwarz@ziegler.de](mailto:maschwarz@ziegler.de)

Telephone: +49 4331451924

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 47 799,52 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

Angebotsabgabe elektronisch in Textform.

Die Vergabeunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei über das System Subreport zur Verfügung. Der Bieter hat die Vollständigkeit der Vergabeunterlagen zu prüfen. Enthalten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Fehler, so ist die Vergabestelle zu informieren. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder zur Ausschreibung können an die genannte Kontaktstelle gestellt werden.

Der Auftraggeber behält sich vor, Konkretisierungen der Vergabeunterlagen vorzunehmen und über das System einzustellen. Interessierte Bieter werden dadurch zeitgleich informiert.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: [https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg\\_abt/abt2/abt3Sg2101.htm](https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg_abt/abt2/abt3Sg2101.htm)

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: [https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg\\_abt/abt2/abt3Sg2101.htm](https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg_abt/abt2/abt3Sg2101.htm)

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/06/2022